

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
ОСНОВЫ УСТНОГО ПЕРЕВОДА**

Направление подготовки (специальность)	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) подготовки	ЛИНГВИСТИКА
Цель освоения дисциплины	<ul style="list-style-type: none">• Формирование у студентов речевых, мнмотехнических навыков;• Формирование профессионально значимых качеств и умений, необходимых для обеспечения устного перевода при осуществлении разносторонних связей и информационного обмена между представителями разных стран и культур;• Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
Общая трудоемкость дисциплины	4 зачетных единицы, 144 часа.
Форма промежуточной аттестации	Зачет с оценкой
Краткое содержание дисциплины:	Тема 1. Устный перевод его виды, трудности. Переводческая этика. Особенности последовательного перевода Тема 2. Культура речи. Общие принципы переводческой этики Переводческая скоропись. Тема 3. Информационное сообщение. Перевод канцеляризмов. Прецизионная информация: переводческие приемы. Тема 4. Перевод метафор, метонимии и идиом. Тема 5. Публичные выступления. Перевод иронии. Эвфемия и дисфемия.

Аннотацию рабочей программы составил
Доцент каф. ИЯПК, к.пед.н.



Михалева О.В.